

# Colombian Applied Linguistics Journal

Indexed in:

**Bases bibliográficas con comite de selección  
(sistemas de resúmenes)**

*Publindex Category B*

*Education Research Abstracts (ERA), U.K.*

*Modern Language Association Bibliography (MLA), U.S.A.*

*Latindex*

*SciELO Colombia*

*Redalyc*

**Directories:**

*Ulrich's Periodicals*

*EBSCO Publishing*

**COLOMBIAN APPLIED LINGUISTICS JOURNAL**  
**COLOMB. APPL. LINGUIST. J.**

ISSN 0123-4641

Vol.14 No. 2 June to December 2012

<http://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/calj>

Facultad de Ciencias y Educación  
Maestría en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés  
Grupo de Investigación LECTOESCRINAUTAS  
©Universidad Distrital Francisco José de Caldas 2012

**Editor**

Amparo Clavijo Olarte, PhD

**Assistants to the Editor**

Katherine Martínez Enciso

**Editorial Committee**

Harold Castañeda-Peña Ph.D  
Pontificia Universidad Javeriana  
Adriana González Moncada Ph.D  
Universidad de Antioquia  
Theresa Austin, Ph.D  
University of Massachusetts, Amherst  
Alba del Carmen Olaya M.A  
Universidad Distrital Francisco José de Caldas

**Proofreader**

Byan Fox

**Graphic Cover Designer**

Nora Stella Torres

The Colombian Applied Linguistics Journal is a publication of the School of Sciences and Education at Universidad Distrital. It is published twice a year in June and December for professionals interested in research and teaching issues in the field of Applied Linguistics for the Teaching of English and Spanish. It is mainly concerned with informing the community about current completed and ongoing research relevant to teaching and learning English as a foreign language and sharing theoretical discussion papers and reflections on the praxis of language teaching.

**FONDO DE PUBLICACIONES UNIVERSIDAD DISTRICTAL**  
**FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS**

CARRERA 19 No. 33-39

Tel. 323 9300 Ext.6203

Email: [publicaciones@udistrital.edu.co](mailto:publicaciones@udistrital.edu.co)

Contact: CALJ Editor, [caljournal@yahoo.com](mailto:caljournal@yahoo.com)

Avda. Ciudad de Quito No. 64-81 Of. 704

Tel. 3238400 Ext. 6362

**IMPRESIÓN**

**Scientific Committee**

Miguel Farias Ph.D, Universidad de Santiago de Chile,  
Santiago, Chile  
Amparo Clavijo Olarte Ph.D, Universidad Distrital FJC,  
Bogotá, Colombia  
Clelia Pineda Báez Ph.D, Universidad de la Sabana,  
Bogotá, Colombia  
Yined Tello Rueda Ph.D, Universidad del Tolima, Ibagué, Colombia  
Alfonso Cárdenas Páez Ph.D, Universidad Pedagógica Nacional,  
Bogotá, Colombia

**Editorial Review Board**

Ángela María López, Southern Connecticut State University  
Connecticut, USA  
Silvia Valencia, Ph.D Universidad del Quindío - UniQuindío  
Armenia, Quindío, Colombia  
Judy Sharkley, Ph.D University of New Hampshire  
Durham, New Hampshire, USA  
Vander Viana, Ph.D Queen's University  
Belfast, UK  
Olga Lucia León, Universidad Distrital Francisco José de Caldas  
Bogotá, Colombia  
Álvaro Quintero Polo, M.A. Universidad Distrital Francisco  
José de Caldas. Bogotá, Colombia  
Jhon Jairo Viafara, Ph.D Candidate Universidad Pedagógica  
Tecnológica de Colombia  
Tunja, Boyacá, Colombia  
Patrick Smith, Ph.D University of Texas, El Paso.  
El Paso, Texas, USA.  
Eric Llurda, Ph.D Universidad de Lleida  
Lleida, Spain  
Miguel Farias, Ph.D Universidad de Santiago  
Santiago, Chile  
Josefina Quintero, Ph.D Universidad de Caldas  
Manizales, Caldas, Colombia  
Astrid Nuñez Pardo, M.A. Universidad Externado de Colombia  
Bogotá, Colombia  
Cristina Henning Manzouli, Ph.D Candidate, Universidad  
de la Sabana. Bogotá, Colombia  
Jorge Hugo Muñoz, Universidad Cooperativa de Colombia  
Popayán, Colombia



**Creative Commons**

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Non Commercial-No Derivs 2.5 Colombia. Readers can read, copy and distribute the contents of this publication under the terms of Creative Commons, Colombia. For further information refer to: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/co/>



**Creative Commons**

Esta publicación tiene licencia de Creative Commons Reconocimiento-No comercial- Sin obras derivadas 2.5 Colombia. El lector podrá leer, copiar y distribuir los contenidos de esta publicación bajo los términos legales de Creative Commons, Colombia. Para mayor información referirse a <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/co/>

## Table of Contents

<b>Editorial</b>	5
<b>Research Articles</b>	
Teaching english to very young learners through authentic Communicative performances <i>Diana Carolina Guevara, Claudia Lucia Ordoñez</i>	9
The role of reflection during the first teaching experience of foreign language pre-service teachers: an exploratory-case study <i>Gabriel Eduardo Cote Parra</i>	24
Generalizing figural patterns with students of 8 and 9 years old: an interpretation of the semiotic means of objectification mobilized <i>Adriana Lasprilla Herrera, Francisco Javier Camelo Bustos</i>	35
Shaping the ESP Curriculum of an English for PhD Students Program: A Colombian Case Study of Questionnaire Research <i>Gerriet Janssen, Ricardo Nausa, Carlos Rico</i>	51
The forbidden fruit: using the mother tongue in a Bogota university EFL program <i>Jill Fortune</i>	70
Non-native english speaking elementary ELL teachers' culturally Responsive leadership profile in an ESL context <i>valentin Ekiaka Nzai, Patricia Gómez, Concepción Reyna, Kang-Fan Jen</i>	88
<b>Theoretical Discussion Papers</b>	
Using a genre-based approach to promote oral communication in the Colombian english classroom <i>José David Herazo</i>	109
<b>Reflections on Praxis</b>	
Helping business english learners improve discussion skills <i>Olga Lucia Uribe Enciso</i>	127
Comprehension, sense and pedagogy <i>Alfonso Cárdenas Páez, Alejandro McNeil Fernández, Rodrigo Malaver Rodríguez</i>	146
<b>Theme Review</b>	
Blended learning and the language teacher: a literature review <i>Jenny Mendieta</i>	163
TEFL educational principles: a proposal for changing times <i>ximena Bonilla Medina</i>	181

## Tabla de Contenido

<b>Editorial</b>	<b>5</b>
<b>Artículos de Investigación</b>	
Cómo enseñar inglés a aprendices muy jóvenes por medio de desempeños auténticos comunicativos <i>Diana Carolina Guevara, Claudia Lucia Ordoñez</i>	9
El papel de la reflexión en la primera experiencia de enseñanza de los practicantes en lenguas extranjeras: Un estudio de caso exploratorio <i>Gabriel Eduardo Cote Parra</i>	24
Generalizando patrones figurales con estudiantes de 8 y 9 años: una interpretación de los medios semióticos de objetivación movilizados <i>Adriana Lasprilla Herrera, Francisco Javier Camelo Bustos</i>	35
Diseño de un currículo de Inglés para propósitos específicos dirigido a un programa de inglés para doctorados: estudio de caso utilizando encuestas <i>Gerriet Janssen, Ricardo Nausa, Carlos Rico</i>	51
La fruta prohibida: El uso de la lengua materna en el programa de inglés como lengua extranjera, en una Universidad de Bogotá. <i>Jill Fortune</i>	70
Perfil de Liderazgo y sensibilidad cultural de maestros no nativos de Inglés de primaria en un contexto de Inglés como segunda lengua <i>Valentin Ekiaka Nzai, Patricia Gomez, Concepcion Reyna, Kang-Fan Jen</i>	88
<b>Revisión de Temas Teóricos</b>	
El uso de un enfoque de generos textuales para promover la comunicación oral en las aulas de Inglés en Colombia <i>Jose David Herazo</i>	109
<b>Reflexiones sobre la Praxis</b>	
Como Ayudar a Estudiantes de Inglés de Negocios a Mejorar sus Habilidades de Participación en Discusiones Orales. <i>Olga Lucia Uribe Enciso</i>	127
Comprensión, Sentido y Pedagogía <i>Alfonso Cárdenas Páez, Phd., Alejandro McNeil Fernández, Rodrigo Malaver Rodríguez</i>	146
<b>Tema de Revisión</b>	
Aprendizaje mixto y el profesor del lengua extranjera: Una revisión de la literatura <i>Jenny Mendieta</i>	163
Principios de la enseñanza de la lengua extranjera: una propuesta para tiempos cambiantes <i>Ximena Bonilla Medina</i>	181